

206413

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				1910091				Page 1			
1) Robert Bosch GmbH				If queries please specify customer and delivernote no.				3) Delivery note no				4) Dispatchdate			
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA				2) Receiver note				23.03.2021			
10) Your sign				11) Your Order No. 550003964301				15) additional data customer				6) Freight			
Date 14.11.2017				17) Dispatch place cHub				7) Delivery				Creationday			
19) Shipping type				20) Incoterms 2010				21) Packing type				22) Dispatch sign			
extra run				Delivered at pl 3 PAL				Destination				23) Total weight kg			
25) Dispatch Address				26) Receipt-/unload-point				24)				25)			
Magna PT S.p.A.				14249				40) Receiver notes				41) Notes			
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				30) Quantity				42) Quantity				43) Quantity			
27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index				29) Description of delivery				31) Quantity				32) Quantity			
1 0260.001.050 V03				EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6				192				44) Receiver			
1802906PP				KUEHNE+NAGEL S.r.l.				ACCESSIONE MERCE				45) Invoice check			
501413 7616				Quantità dichiarata: 192				Quantità effettiva:				46) Invoice check			
				Tipo Imballaggio:				Quantità Imballi:				47) Invoice check			
				Conformità alle schede d'imballo:				Data controllo:				48) Invoice check			
				Firma								49) Invoice check			
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport			
Receiver notes				Date				45) Receiver				46) Invoice check			
Name				bzw Nr											



N1010001

BVE13384

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15, including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNETIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KEPES JÓZSEF 6000 Jászse, Bajza u. 3 Adószám: 66457231-2-2									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort: Modugno (BA) ország / country / Land: ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort: Hatvan ország / country / Land: HUNGARY időpont / date / Datum: 03232021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-587509													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
10		PAL		C M R		KFZ		1,130.000		1,130.000			
Osztály Class		Szám Number		Béti Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				1,130.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmenny, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Robert Bosch Elektronikai Kft. 3000 Hatvan EORI: HU0000003018				22 Aláírás és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Adószám: 66457231-2-23				24 Átvétel dátuma Goods received Date on... Empfangen Datum am... 24 MAR 2021 Átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen RJR337		Raksúly Useful load Nutzlast		verica su qualità e quantità"							